



OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2021 Rhif 863 (Cy. 202)

2021 No. 863 (W. 202)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 2)
2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Miscellaneous
Amendments) (No. 2) Regulations
2021

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020 (O.S. 2020/574 (Cy. 132)) (y "Rheoliadau Teithio Rhyngwladol") a Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020 (O.S. 2020/595 (Cy. 136)) (y "Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd").

Mae'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol yn gosod gofynion ar bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod dramor. Maent yn cynnwys gofyniad i bersonau sy'n cyrraedd Cymru o wledydd neu diriogaethau nad ydynt yn esempt ynysu am gyfnod sydd i'w bennu yn unol â'r Rheoliadau hynny.

Mae rheoliad 3 o'r Rheoliadau hyn yn diwygio rheoliad 2 o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn cyflwyno diffiniad newydd mewn perthynas â theithwyr sydd wedi eu brechu ac eraill. Mae hefyd yn gwneud mân ddiwygiad canlyniadol er mwyn symud diffiniad presennol o fewn y Rheoliadau hynny.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020 (S.I. 2020/574 (W. 132)) (the "International Travel Regulations") and the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020 (S.I. 2020/595 (W. 136)) (the "Public Health Information Regulations").

The International Travel Regulations impose requirements on persons entering Wales after having been abroad. They include a requirement for persons arriving in Wales from non-exempt countries or territories to isolate for a period determined in accordance with those Regulations.

Regulation 3 of these Regulations amends regulation 2 of the International Travel Regulations to introduce a new definition in relation to vaccinated travellers and others. It also makes a minor consequential amendment to move an existing definition within those Regulations.

Mae rheoliad 4 yn cyflwyno esemptiadau ar gyfer teithwyr sydd wedi eu brechu yn llawn yn y DU â brechlyn a gymeradwywyd. Mae'r esemptiadau hyn hefyd yn gymwys i'r rhai sy'n cymryd rhan mewn treialon brechlynnau penodol, a dinasyddion o'r DU neu breswylwyr yn y DU sydd o dan 18 oed pan fônt yn cyrraedd Cymru. Mae'r teithwyr hynny wedi eu hesemptio rhag gorfod ynysu ar ôl dychwelyd o wlad neu diriogaeth nad yw'n esempt (ac eithrio un a bennir yn Atodlen 3A i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol), ac nid oes ond gofyniad iddynt gymryd prawf diwrnod 2. Mae'r esemptiadau hyn yn gymwys felly mewn perthynas â theithwyr perthnasol sy'n cyrraedd o'r hyn a elwir yn gyffredin y gwledydd 'rhestr oren'.

Mae rheoliadau 5, 6, 7, 8, 10 a 13 yn gwneud diwygiadau pellach i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol er mwyn rhoi effaith i'r esemptiadau newydd hyn.

Mae rheoliad 9 yn cyflwyno trefn brofi newydd mewn perthynas â 'digwyddiadau penodedig', sy'n golygu'r digwyddiadau hynny a bennir yn yr Atodlen 1E newydd i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae rheoliad 5 yn hepgor pobl y mae'r drefn newydd hon yn gymwys iddynt o'r darpariaethau profi yn rheoliad 6AB o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol.

Mae rheoliadau 11 a 12 yn gwneud darpariaeth bellach mewn perthynas â throseddau a hysbysiadau cosb benodedig sy'n ymwneud â methiannau i gydymffurfio â'r gofynion mewn perthynas â phroffion digwyddiadau penodedig.

Mae rheoliad 15 yn diwygio'r rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt yn Atodlen 3 i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Nid yw'n ofynnol i bersonau sy'n dod i Gymru ar ôl bod mewn gwlad neu diriogaeth esempt ynysu, ni waeth beth fo'u statws o dan yr esemptiadau newydd sy'n ymwneud â brechu. Mae rheoliad 15 yn ychwanegu Bwlgaria, Croatia, Hong Kong a Taiwan at y rhestr o wledydd a thiriogaethau esempt y tu allan i'r ardal deithio gyffredin. Mae rheoliad 15 hefyd yn hepgor Ynysoedd Balears ac Ynysoedd Prydeinig y Wryf o'r rhestr.

Mae rheoliad 16 yn diwygio'r rhestr o wledydd a thiriogaethau sy'n ddarostyngedig i fesurau ychwanegol yn Atodlen 3A i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae personau nad ydynt yn esempt wedi eu gwahardd rhag dod i Gymru pan fônt wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth a restrir yn Atodlen 3A o fewn 10 niwrnod i gyrraedd, yn unol â rheoliad 12E o'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol. Mae rheoliad 16 yn ychwanegu Cuba, Indonesia, Myanmar a Sierra Leone at y rhestr o wledydd a thiriogaethau sy'n ddarostyngedig i fesurau ychwanegol.

Regulation 4 introduces exemptions for travellers who have been fully vaccinated in the UK with an approved vaccine. These exemptions also apply to those on certain vaccine trials, and UK citizens or residents who are under the age of 18 on their arrival in Wales. Such travellers are exempted from the requirement to isolate on return from a non-exempt country or territory (except one specified in Schedule 3A to the International Travel Regulations), and are only required to take a day 2 test. These exemptions therefore apply in relation to relevant arrivals from what are commonly known as the 'amber list' countries.

Regulations 5, 6, 7, 8, 10 and 13 make further amendments to the International Travel Regulations to give effect to these new exemptions.

Regulation 9 introduces a new testing regime in relation to 'specified events', meaning those events specified in new Schedule 1E to the International Travel Regulations. Regulation 5 removes people to whom this new regime applies from the testing provisions in regulation 6AB of the International Travel Regulations.

Regulations 11 and 12 make further provision in relation to offences and fixed penalty notices relating to failures to comply with the requirements in relation to specified events testing.

Regulation 15 amends the list of exempt countries and territories in Schedule 3 to the International Travel Regulations. Persons entering Wales after being in an exempt country or territory are not required to isolate, regardless of their status under the new exemptions relating to vaccination. Regulation 15 adds Bulgaria, Croatia, Hong Kong and Taiwan to the list of exempt countries and territories outside the common travel area. Regulation 15 also removes the Balearic Islands and British Virgin Islands from the list.

Regulation 16 amends the list of countries and territories subject to additional measures in Schedule 3A to the International Travel Regulations. Non-exempt persons are prohibited from entering Wales where they have been in a country or territory listed in Schedule 3A within the last 10 days of arrival, pursuant to regulation 12E of the International Travel Regulations. Regulation 16 adds Cuba, Indonesia, Myanmar and Sierra Leone to the list of countries and territories subject to additional measures.

Mae'r Rheoliadau Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd yn gosod gofynion ar weithredwyr gwasanaethau teithwyr rhyngwladol sy'n dod o'r tu allan i'r ardal deithio gyffredin i faes awyr, maes hofrenyddion neu borthladd môr yng Nghymru i ddarparu gwybodaeth iechyd y cyhoedd benodedig i deithwyr.

O ganlyniad i'r diwygiadau a wneir i'r Rheoliadau Teithio Rhyngwladol gan reoliadau 4, 5, 6, 7, 8, 10 a 13 o'r Rheoliadau hyn, mae rheoliad 17 yn diwygio'r wybodaeth iechyd y cyhoedd benodedig y mae rhaid i weithredwyr ei darparu i deithwyr cyn iddynt deithio i Gymru ac wrth iddynt deithio iddi.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ni luniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Public Health Information Regulations impose requirements on operators of international passenger services coming from outside the common travel area to an airport, heliport or seaport in Wales to provide passengers with specified public health information.

In consequence of the amendments made to the International Travel Regulations by regulations 4, 5, 6, 7, 8, 10 and 13 of these Regulations, regulation 17 amends the specified public health information that operators must provide to passengers prior to and during traveling to Wales.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, a regulatory impact assessment has not been prepared as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

2021 Rhif 863 (Cy. 202)

2021 No. 863 (W. 202)

**IECHYD Y CYHOEDD,
CYMRU**

PUBLIC HEALTH, WALES

Rheoliadau Diogelu Iechyd
(Coronafeirws, Teithio
Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd
y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru)
(Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 2)
2021

The Health Protection
(Coronavirus, International Travel
and Public Health Information to
Travellers) (Wales) (Miscellaneous
Amendments) (No. 2) Regulations
2021

Gwnaed am 3.49 p.m. ar 16 Gorffennaf 2021

Made at 3.49 p.m. on 16 July 2021

*Gosodwyd gerbron Senedd
Cymru am 6.00 p.m. ar 16 Gorffennaf 2021*

*Laid before Senedd
Cymru at 6.00 p.m. on 16 July 2021*

Yn dod i rym am 4.00 a.m. ar 19 Gorffennaf 2021

*Coming into force at 4.00 a.m. on 19 July
2021*

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 45B, 45F(2) a 45P(2) o Ddeddf Iechyd y Cyhoedd (Rheoli Clefydau) 1984(1), yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn.

The Welsh Ministers, in exercise of the powers conferred on them by sections 45B, 45F(2) and 45P(2) of the Public Health (Control of Disease) Act 1984(1), make the following Regulations.

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol a Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd i Deithwyr) (Cymru) (Diwygiadau Amrywiol) (Rhif 2) 2021.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym am 4.00 a.m. ar 19 Gorffennaf 2021.

Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Health Protection (Coronavirus, International Travel and Public Health Information to Travellers) (Wales) (Miscellaneous Amendments) (No. 2) Regulations 2021.

(2) These Regulations come into force at 4.00 a.m. on 19 July 2021.

(1) 1984 p. 22. Mewnosodwyd Rhan 2A gan adran 129 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14). Mae'r swyddogaeth o wneud rheoliadau o dan Ran 2A wedi ei rhoi i "the appropriate Minister". O dan adran 45T(6) o Ddeddf 1984 y Gweinidog priodol, o ran Cymru, yw Gweinidogion Cymru.

(1) 1984 c. 22. Part 2A was inserted by section 129 of the Health and Social Care Act 2008 (c. 14). The function of making regulations under Part 2A is conferred on "the appropriate Minister". Under section 45T(6) of the 1984 Act the appropriate Minister as respects Wales, is the Welsh Ministers.

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020

2. Mae Rheoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Teithio Rhyngwladol) (Cymru) 2020(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

Diwygiadau i reoliad 2

3. Yn rheoliad 2(1) (dehongli cyffredinol), yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“ystyr “gwlad neu diriogaeth esempt” (“*exempt country or territory*”) yw—

- (a) gwlad neu diriogaeth o fewn yr ardal deithio gyffredin;
- (b) gwlad neu diriogaeth a restrir yn Atodlen 3,

ac mae unrhyw gyfeiriad at “gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt” (“*non-exempt country or territory*”) i’w dehongli yn unol â hynny;”;

“mae i “teithiwr rheoliad 2A” (“*regulation 2A traveller*”) yr ystyr a roddir yn rheoliad 2A;”.

Rheoliad newydd 2A

4. Ar ôl rheoliad 2 (dehongli cyffredinol) mewnosoder—

“Esemptiadau ar gyfer teithwyr sydd wedi eu brechu ac eraill

2A.—(1) Yn y Rheoliadau hyn, mae person (“P”) yn deithiwr rheoliad 2A os yw P yn bodloni gofynion paragraff (2) ac unrhyw un neu ragor o baragraffau (3) i (6) o’r rheoliad hwn.

Amendments to the Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020

2. The Health Protection (Coronavirus, International Travel) (Wales) Regulations 2020(1) are amended as follows.

Amendments to regulation 2

3. In regulation 2(1) (general interpretation), in the appropriate places insert—

““exempt country or territory” (“*gwlad neu diriogaeth esempt*”) means—

- (a) a country or territory within the common travel area;
- (b) a country or territory listed in Schedule 3,

and any reference to a “non-exempt country or territory” (“*gwlad neu diriogaeth nad yw’n esempt*”) is to be interpreted accordingly;”;

“regulation 2A traveller” (“*teithiwr rheoliad 2A*”) has the meaning given in regulation 2A;”.

New regulation 2A

4. After regulation 2 (general interpretation) insert—

“Exemptions for vaccinated travellers and others

2A.—(1) In these Regulations, a person (“P”) is a regulation 2A traveller if P meets the requirements of paragraph (2) and any of paragraphs (3) to (6) of this regulation.

(1) O.S. 2020/574 (Cy. 132), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/595 (Cy. 136), O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/726 (Cy. 163), O.S. 2020/804 (Cy. 177), O.S. 2020/817 (Cy. 179), O.S. 2020/840 (Cy. 185), O.S. 2020/868 (Cy. 190), O.S. 2020/886 (Cy. 196), O.S. 2020/917 (Cy. 205), O.S. 2020/942, O.S. 2020/944 (Cy. 210), O.S. 2020/962 (Cy. 216), O.S. 2020/981 (Cy. 220), O.S. 2020/1015 (Cy. 226), O.S. 2020/1042 (Cy. 231), O.S. 2020/1080 (Cy. 243), O.S. 2020/1098 (Cy. 249), O.S. 2020/1133 (Cy. 258), O.S. 2020/1165 (Cy. 263), O.S. 2020/1191 (Cy. 269), O.S. 2020/1223 (Cy. 277), O.S. 2020/1232 (Cy. 278), O.S. 2020/1237 (Cy. 279), O.S. 2020/1288 (Cy. 286), O.S. 2020/1329 (Cy. 295), O.S. 2020/1362 (Cy. 301), O.S. 2020/1477 (Cy. 316), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2020/1602 (Cy. 332), O.S. 2020/1645 (Cy. 345), O.S. 2021/20 (Cy. 7), O.S. 2021/24 (Cy. 8), O.S. 2021/46 (Cy. 10), O.S. 2021/48 (Cy. 11), O.S. 2021/50 (Cy. 12), O.S. 2021/66 (Cy. 15), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/95 (Cy. 26), O.S. 2021/154 (Cy. 38), O.S. 2021/305 (Cy. 78), O.S. 2021/361 (Cy. 110), O.S. 2021/454 (Cy. 144), O.S. 2021/500 (Cy. 149), O.S. 2021/568 (Cy. 156), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166), O.S. 2021/669 (Cy. 170), O.S. 2021/765 (Cy. 187) ac O.S. 2021/826 (Cy. 193).

(1) S.I. 2020/574 (W. 132), amended by S.I. 2020/595 (W. 136), S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/726 (W. 163), S.I. 2020/804 (W. 177), S.I. 2020/817 (W. 179), S.I. 2020/840 (W. 185), S.I. 2020/868 (W. 190), S.I. 2020/886 (W. 196), S.I. 2020/917 (W. 205), S.I. 2020/942, S.I. 2020/944 (W. 210), S.I. 2020/962 (W. 216), S.I. 2020/981 (W. 220), S.I. 2020/1015 (W. 226), S.I. 2020/1042 (W. 231), S.I. 2020/1080 (W. 243), S.I. 2020/1098 (W. 249), S.I. 2020/1133 (W. 258), S.I. 2020/1165 (W. 263), S.I. 2020/1191 (W. 269), S.I. 2020/1223 (W. 277), S.I. 2020/1232 (W. 278), S.I. 2020/1237 (W. 279), S.I. 2020/1288 (W. 286), S.I. 2020/1329 (W. 295), S.I. 2020/1362 (W. 301), S.I. 2020/1477 (W. 316), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2020/1602 (W. 332), S.I. 2020/1645 (W. 345), S.I. 2021/20 (W. 7), S.I. 2021/24 (W. 8), S.I. 2021/46 (W. 10), S.I. 2021/48 (W. 11), S.I. 2021/50 (W. 12), S.I. 2021/66 (W. 15), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/95 (W. 26), S.I. 2021/154 (W. 38), S.I. 2021/305 (W. 78), S.I. 2021/361 (W. 110), S.I. 2021/454 (W. 144), S.I. 2021/500 (W. 149), S.I. 2021/568 (W. 156), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166), S.I. 2021/669 (W. 170), S.I. 2021/765 (W. 187) and S.I. 2021/826 (W. 193).

(2) Mae P wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esemпт, ac eithrio un a restrir yn Atodlen 3A, o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru.

(3) Mewn perthynas â P—

- (a) mae wedi cwblhau cwrs o ddsau o frechlyn awdurdodedig a chafwyd y dos olaf o leiaf 14 o ddiwrnodau cyn iddo gyrraedd Cymru,
- (b) cafodd y cwrs hwnnw o ddsau yn y Deyrnas Unedig,
- (c) mae'n gallu darparu prawf os yw hynny'n ofynnol gan swyddog mewnfudo y bodlonir y gofyniad yn is-baragraff (a), drwy bäs COVID y GIG neu bäs cyfatebol oddi wrth GIG yr Alban, GIG Cymru neu'r Adran Iechyd yng Ngogledd Iwerddon, a
- (d) mae wedi datgan bod P wedi cwblhau cwrs o frechlyn awdurdodedig gan ddefnyddio cyfleuster y cyfeirir ato yn rheoliad 4(1).

(4) Mae P—

- (a) wedi cymryd rhan, neu yn cymryd rhan, mewn treial clinigol o frechlyn awdurdodedig ar gyfer brechu yn erbyn y coronafeirws a gynhaliwyd neu a gynhelir yn unol â gofynion Rheoliadau Meddyginiaethau i'w Defnyddio gan Bobl (Treialon Clinigol) 2004(1),
- (b) yn gallu darparu prawf o'r cymryd rhan hwnnw, ac
- (c) wedi datgan bod P wedi cymryd rhan neu yn cymryd rhan mewn treial clinigol o'r fath gan ddefnyddio cyfleuster y cyfeirir ato yn rheoliad 4(1).

(5) Mae P—

- (a) yn preswyllo fel arfer yn y Deyrnas Unedig, a
- (b) o dan 18 oed pan fo'n cyrraedd Cymru.

(2) P has been in a non-exempt country or territory, except for one listed in Schedule 3A, within the period of 10 days ending with the day of P's arrival in Wales.

(3) P—

- (a) has completed a course of doses of an authorised vaccine with the final dose having been received at least 14 days prior to arriving in Wales,
- (b) received that course of doses in the United Kingdom,
- (c) is able to provide proof if required by an immigration officer of meeting the requirement in sub-paragraph (a) through the NHS COVID pass, or equivalent from NHS Scotland, NHS Wales or the Department of Health in Northern Ireland, and
- (d) has declared that P has completed a course of an authorised vaccine using a facility referred to in regulation 4(1).

(4) P—

- (a) has participated in, or is participating in, a clinical trial of an authorised vaccine for vaccination against coronavirus carried out in accordance with the requirements of the Medicines for Human Use (Clinical Trials) Regulations 2004(1),
- (b) is able to provide proof of such participation, and
- (c) has declared that P has participated in or is participating in such a clinical trial using a facility referred to in regulation 4(1).

(5) P is—

- (a) ordinarily resident in the United Kingdom, and
- (b) under the age of 18 upon arrival in Wales.

(1) O.S. 2004/1031, a ddiwygiwyd gan adran 116 o Ddeddf Gofal 2014 (p. 23) a chan O.S. 2004/3224, O.S. 2005/2754, O.S. 2005/2759, O.S. 2006/562, O.S. 2006/928, O.S. 2006/2984, O.S. 2007/289, O.S. 2007/3101, O.S. 2008/941, O.S. 2010/231, O.S. 2010/551, O.S. 2010/1882, O.S. 2011/2581, O.S. 2012/134, O.S. 2012/504, O.S. 2012/1641, O.S. 2012/1916, O.S. 2013/532, O.S. 2016/190, O.S. 2016/696, O.S. 2019/593, O.S. 2019/744, O.S. 2019/1094 ac O.S. 2020/1488.

(1) S.I. 2004/1031, amended by section 116 of the Care Act 2014 (c. 23) and by S.I. 2004/3224, S.I. 2005/2754, S.I. 2005/2759, S.I. 2006/562, S.I. 2006/928, S.I. 2006/2984, S.I. 2007/289, S.I. 2007/3101, S.I. 2008/941, S.I. 2010/231, S.I. 2010/551, S.I. 2010/1882, S.I. 2011/2581, S.I. 2012/134, S.I. 2012/504, S.I. 2012/1641, S.I. 2012/1916, S.I. 2013/532, S.I. 2016/190, S.I. 2016/696, S.I. 2019/593, S.I. 2019/744, S.I. 2019/1094 and S.I. 2020/1488.

(6) Mae P naill ai—

(a) yn berson—

- (i) sydd wedi cwblhau cwrs o ddosau o frechlyn o dan raglen frechu'r Deyrnas Unedig dramor, a chafwyd y dos olaf o leiaf 14 o ddiwrnodau cyn iddo gyrraedd Cymru,
- (ii) sy'n gallu darparu prawf os yw hynny'n ofynnol gan swyddog mewnfudo o'r gofynion ym mharagraff (i), a
- (iii) sydd wedi datgan bod P wedi cwblhau cwrs o ddosau o frechlynnau fel a ddisgrifir ym mharagraff (i) gan ddefnyddio cyfleuster y cyfeirir ato yn rheoliad 4(1), neu

(b) yn ddibynnydd i berson a ddisgrifir yn unrhyw un o baragraffau (a) i (c) o'r diffiniad o "rhaglen frechu'r Deyrnas Unedig dramor" ac o dan 18 mlwydd oed pan fo'n cyrraedd Cymru.

(7) At ddibenion paragraffau (3) a (6), mae P wedi cwblhau cwrs o ddosau os yw P wedi cael y cwrs cyflawn o ddosau a bennir—

- (a) yn y crynodeb o nodweddion y cynnyrch a gymeradwywyd fel rhan o'r awdurdodiad marchnata ar gyfer y brechlyn awdurdodedig, neu
- (b) yn y cyfarwyddiadau defnyddio a gymeradwywyd fel rhan o'r awdurdodiad gan yr awdurdod trwyddedu ar sail dros dro o dan reoliad 174 o Reoliadau Meddyginiaethau Dynol 2012(1) ar gyfer y brechlyn awdurdodedig.

(8) At ddibenion paragraff (6), pan fo P wedi cael dos o frechlyn awdurdodedig yn y Deyrnas Unedig a dos o frechlyn o dan raglen frechu'r Deyrnas Unedig dramor, bernir bod P wedi cael cwrs o ddosau o frechlyn o dan raglen frechu'r Deyrnas Unedig dramor.

(9) At ddibenion y rheoliad hwn, mae plentyn i'w drin fel pe bai'n gwneud datganiad gan ddefnyddio cyfleuster y cyfeirir ato yn rheoliad 4(1), ac yn darparu unrhyw brawf sy'n ofynnol, os gwneir y datganiad hwnnw, ac os darperir y prawf, gan berson sy'n teithio gyda'r plentyn hwnnw ac sy'n gyfrifol amdano.

(6) P is either—

(a) a person who—

- (i) has completed a course of doses of a vaccine under the United Kingdom vaccine roll-out overseas, with the final dose having been received at least 14 days prior to arriving in Wales,
- (ii) is able to provide proof if required by an immigration officer of the requirements in paragraph (i), and
- (iii) has declared that P has completed a course of doses of a vaccine as described in paragraph (i) using a facility referred to in regulation 4(1), or

(b) a dependant of a person of the description in any of paragraphs (a) to (c) of the definition of "United Kingdom vaccine roll-out overseas" and is under the age of 18 years upon arrival in Wales.

(7) For the purposes of paragraphs (3) and (6), P has completed a course of doses if P has received the complete course of doses specified—

- (a) in the summary of product characteristics approved as part of the marketing authorisation for the authorised vaccine, or
- (b) in the instructions for usage approved as part of the authorisation by the licensing authority on a temporary basis under regulation 174 of the Human Medicines Regulations 2012(1) for the authorised vaccine.

(8) For the purposes of paragraph (6), where P has received a dose of an authorised vaccine in the United Kingdom and a dose of a vaccine under the United Kingdom vaccine roll-out overseas, P is deemed to have received a course of doses of a vaccine under the United Kingdom vaccine roll-out overseas.

(9) For the purposes of this regulation, a child is to be treated as making a declaration using a facility referred to in regulation 4(1), and providing any proof required, if that declaration is made, and the proof provided, by a person who is travelling with and has responsibility for that child.

(10) Yn y rheoliad hwn—

mae i “yr awdurdod trwyddedu” yr ystyr a roddir i “the licensing authority” yn rheoliad 6(2) o Reoliadau Meddyginiaethau Dynol 2012 (yr awdurdod trwyddedu a’r Gweinidogion);

mae i “awdurdodiad marchnata” yr ystyr a roddir i “marketing authorisation” yn rheoliad 8(1) o Reoliadau Meddyginiaethau Dynol 2012 (dehongli cyffredinol);

ystyr “brechlyn awdurdodedig” (“*authorised vaccine*”) yw cynnyrch meddyginiaethol ar gyfer brechu yn erbyn y coronafeirws—

(a) a awdurdodwyd i’w gyflenwi yn y Deyrnas Unedig yn unol ag awdurdodiad marchnata, neu

(b) a awdurdodwyd gan yr awdurdod trwyddedu ar sail dros dro o dan reoliad 174 o Reoliadau Meddyginiaethau Dynol 2012 (cyflenwi mewn ymateb i ymlediad cyfryngau pathogenig etc.);

mae i “contractiwr y llywodraeth” yr ystyr a roddir i “government contractor” yn adran 12(2) o Ddeddf Cyfrinachau Swyddogol 1989(1);

mae i “cynnyrch meddyginiaethol” yr ystyr a roddir i “medicinal product” yn rheoliad 2 o Reoliadau Meddyginiaethau Dynol 2012 (cynhyrchion meddyginiaethol);

“GIG” (“*NHS*”) yw’r gwasanaeth iechyd a barheir o dan adran 1(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(2);

“GIG yr Alban” (“*NHS Scotland*”) yw’r gwasanaeth iechyd a barheir o dan adran 1(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Yr Alban) 1978(3);

“GIG Cymru” (“*NHS Wales*”) yw’r gwasanaeth iechyd a barheir o dan adran 1(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(4);

mae i “gwas y Goron” yr ystyr a roddir i “Crown servant” yn adran 12(1)(a) i (e) o Ddeddf Cyfrinachau Swyddogol 1989:

(10) In this regulation—

“authorised vaccine” (“*brechlyn awdurdodedig*”) means a medicinal product for vaccination against coronavirus—

(a) authorised for supply in the United Kingdom in accordance with a marketing authorisation, or

(b) authorised by the licensing authority on a temporary basis under regulation 174 of the Human Medicines Regulations 2012 (supply in response to spread of pathogenic agents etc.);

“clinical trial” (“*treial clinigol*”) has the meaning given in regulation 2(1) of the Medicines for Human Use (Clinical Trials) Regulations 2004;

“Crown servant” (“*gwas y Goron*”) has the meaning given in section 12(1)(a) to (e) of the Official Secrets Act 1989(1):

“government contractor” (“*contractiwr y llywodraeth*”) has the meaning given in section 12(2) of the Official Secrets Act 1989;

“the licensing authority” (“*yr awdurdod trwyddedu*”) has the meaning given in regulation 6(2) of the Human Medicines Regulations 2012 (the licensing authority and the Ministers);

“marketing authorisation” (“*awdurdodiad marchnata*”) has the meaning given in regulation 8(1) of the Human Medicines Regulations 2012 (general interpretation);

“medicinal product” (“*cynnyrch meddyginiaethol*”) has the meaning given in regulation 2 of the Human Medicines Regulations 2012 (medicinal products);

“NHS” (“*GIG*”) means the health service continued under section 1(1) of the National Health Service Act 2006(2);

“NHS COVID pass” (“*pàs COVID y GIG*”) means the COVID-19 records on the NHS smartphone app developed and operated by the Secretary of State through the website at NHS.uk or a COVID-19 post vaccination letter obtained from the NHS;

(1) 1989 p. 6.

(2) 2006 p. 41; amnewidiwyd adran 1 gan adran 1 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012 (p. 7).

(3) 1978 p. 29.

(4) 2006 p. 42.

(1) 1989 c. 6.

(2) 2006 c. 41; section 1 was substituted by section 1 of the Health and Social Care Act 2012 (c. 7).

ystyr “pàs COVID y GIG” (“*NHS COVID pass*”) yw’r cofnodion COVID-19 ar ap ffôn clyfar y GIG a ddatblygir ac a weithredir gan yr Ysgrifennydd Gwladol drwy’r wefan ar NHS.uk neu drwy lythyr ar ôl brechiad COVID-19 a geir oddi wrth y GIG;

ystyr “rhaglen frechu’r Deyrnas Unedig dramor” (“*United Kingdom vaccine roll-out overseas*”) yw gweinyddu’r brechlyn yn erbyn y coronafeirws i—

- (a) gweision y Goron, contractwyr y llywodraeth neu bersonél arall sydd wedi eu lleoli neu eu seilio dramor a’u dibynyddion o dan y cynllun o’r enw rhaglen frechu COVID-19 staff y Swyddfa Dramor, y Gymanwlad a Datblygu,
- (b) preswylwyr y tiriogaethau tramor Prydeinig, Ynysoedd y Sianel ac Ynys Manaw, fel rhan o raglen y cytunwyd arni yn y diriogaeth dramor gyda llywodraeth y Deyrnas Unedig, neu
- (c) personél milwrol neu sifilaid, contractwyr y llywodraeth a’u dibynyddion mewn lleoliadau milwrol tramor, gan gynnwys y tiriogaethau tramor Prydeinig, Ynysoedd y Sianel ac Ynys Manaw, o dan y cynllun brechu a ddarperir neu a gymeradwyir gan Wasanaethau Meddygol Amddiffyn y DU;

mae i “treial clinigol” yr ystyr a roddir i “clinical trial” yn rheoliad 2(1) o Reoliadau Meddyginiaethau i’w Defnyddio gan Bobl (Treialon Clinigol) 2004.”

Diwygiadau i reoliad 6AB

5.—(1) Mae rheoliad 6AB (gofyniad i archebu a chymryd profion) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (1)(c), o flaen paragraff (i) mewnosoder—

“(ai) rheoliad 6L;”.

(3) Ym mharagraff (2)(d), yn lle paragraff (ii) rhodder—

“(ii) archeb ar gyfer prawf diwrnod 2 mewn cysylltiad ag—

“NHS Scotland” (“*GIG yr Alban*”) means the health service continued under section 1(1) of the National Health Service (Scotland) Act 1978(1);

“NHS Wales” (“*GIG Cymru*”) means the health service continued under section 1(1) of the National Health Service (Wales) Act 2006(2);

“United Kingdom vaccine roll-out overseas” (“*rhaglen frechu’r Deyrnas Unedig dramor*”) means the administration of vaccination against coronavirus to—

- (a) Crown servants, government contractors or other personnel posted or based overseas and their dependants under the scheme known as the Foreign, Commonwealth and Development Office staff COVID-19 vaccination programme,
- (b) residents of the British overseas territories, the Channel Islands and the Isle of Man, as part of a programme agreed in the overseas territory with the United Kingdom government, or
- (c) military or civilian personnel, government contractors and their dependants at a military posting overseas, including the British overseas territories, the Channel Islands and the Isle of Man, under the vaccination scheme provided or approved by the UK Defence Medical Services.”

Amendments to regulation 6AB

5.—(1) Regulation 6AB (requirement to book and undertake tests) is amended as follows.

(2) In paragraph (1)(c), before paragraph (i) insert—

“(ai) regulation 6L;”.

(3) In paragraph (2)(d), for paragraph (ii) substitute—

“(ii) a booking for a day 2 test in respect of—

(1) 1978 c. 29.

(2) 2006 c. 42.

- (aa) person (“P”) sy’n cyrraedd Cymru ar ôl bod mewn gwlad neu diriogaeth esempt a restrir yn Atodlen 3 o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dod i ben â’r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru;
- (bb) teithiwr rheoliad 2A.”

- (aa) a person (“P”) who arrives in Wales having been in an exempt country or territory listed in Schedule 3 within the period of 10 days ending with the day of P’s arrival in Wales;
- (bb) a regulation 2A traveller.”

Diwygiadau i reoliad 6DB

6.—(1) Mae rheoliad 6DB (gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr o wledydd a thiriogaethau esempt) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle’r pennawd rhodder “Gofyniad i ynysu o fethu â chymryd profion: teithwyr o wledydd a thiriogaethau esempt a theithwyr rheoliad 2A”.

(3) Ym mharagraff (3), yn lle “a restrir yn Atodlen 3” rhodder “y tu allan i’r ardal deithio gyffredin”.

Diwygiadau i reoliad 6HB

7.—(1) Mae rheoliad 6HB (goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr o wledydd a thiriogaethau esempt) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle’r pennawd rhodder “Goblygiadau cael canlyniad prawf amhendant: teithwyr o wledydd a thiriogaethau esempt a theithwyr rheoliad 2A”.

(3) Ym mharagraff (3), yn lle “a restrir yn Atodlen 3” rhodder “y tu allan i’r ardal deithio gyffredin”.

Diwygiadau i reoliad 6K

8.—(1) Mae rheoliad 6K (profi’r gweithlu) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Yn lle paragraff (1) rhodder—

“(1) Mae’r rheoliad hwn yn gymwys i berson (“P”) sy’n 5 oed neu drosodd—

- (a) sy’n cyrraedd Cymru,
- (b) sydd, o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy’n dod i ben â’r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru, wedi bod y tu allan i’r ardal deithio gyffredin, ac
- (c) sy’n berson a bennir yn—
 - (i) paragraff 6 o Atodlen 2, neu
 - (ii) rheoliad 12E(2)(g).”

(3) Ar ôl paragraff (1) mewnosoder—

“(1A) Rhaid i P gymryd prawf gweithlu ar gyfer diwrnod 2 yn unol â pharagraff (6)—

- (a) pan fo P yn deithiwr rheoliad 2A, neu

Amendments to regulation 6DB

6.—(1) Regulation 6DB (requirement to isolate on failure to take tests: travellers from exempt countries and territories) is amended as follows.

(2) For the heading substitute “Requirement to isolate on failure to take tests: travellers from exempt countries and territories and regulation 2A travellers”.

(3) In paragraph (3), for “listed in Schedule 3” substitute “outside the common travel area”.

Amendments to regulation 6HB

7.—(1) Regulation 6HB (consequences of receiving inconclusive test result: travellers from exempt countries and territories) is amended as follows.

(2) For the heading substitute “Consequences of receiving inconclusive test result: travellers from exempt countries and territories and regulation 2A travellers”.

(3) In paragraph (3), for “listed in Schedule 3” substitute “outside the common travel area”.

Amendments to regulation 6K

8.—(1) Regulation 6K (workforce testing) is amended as follows.

(2) For paragraph (1) substitute—

“(1) This regulation applies to a person (“P”) aged 5 or over who—

- (a) arrives in Wales,
- (b) has, within the period of 10 days ending with the day of P’s arrival in Wales, been outside the common travel area, and
- (c) is a person specified in—
 - (i) paragraph 6 of Schedule 2, or
 - (ii) regulation 12E(2)(g).”

(3) After paragraph (1) insert—

“(1A) P must take a workforce test for day 2 in accordance with paragraph (6) where P—

- (a) is a regulation 2A traveller, or

- (b) pan na fo P wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru."

(4) Ym mharagraff (2), ar y dechrau mewnosoder "Pan na fo paragraff (1A) yn gymwys,".

(5) Ym mharagraff (6)(b), ar ôl "yw prawf" mewnosoder "ar gyfer canfod y coronafeirws".

Rheoliad newydd 6L

9. Ar ôl rheoliad 6K (profi'r gweithlu) mewnosoder—

"Profi o ran digwyddiadau penodedig

6L.—(1) Mae'r rheoliad hwn yn gymwys i berson ("P") sy'n 5 oed neu drosodd—

- (a) sy'n cyrraedd Cymru,
(b) sydd wedi bod y tu allan i'r ardal deithio gyffredin o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru, ac
(c) sy'n berson perthnasol mewn digwyddiad penodedig.

(2) Rhaid i P gymryd prawf digwyddiad ar gyfer diwrnod 2 yn unol â pharagraff (9)—

- (a) pan fo P yn deithiwr rheoliad 2A, neu
(b) pan na fo P wedi bod mewn gwlad neu diriogaeth nad yw'n esempt o fewn y cyfnod o 10 niwrnod sy'n dod i ben â'r diwrnod y mae P yn cyrraedd Cymru.

(3) Pan na fo paragraff (2) yn gymwys, rhaid i P gymryd prawf digwyddiad ar gyfer diwrnod 2 a diwrnod 8 yn unol â pharagraff (9) mewn perthynas â phob categori o brawf.

(4) Pan na fo P yn cymryd prawf digwyddiad fel sy'n ofynnol gan y rheoliad hwn am fod ganddo esgus rhesymol, rhaid i P, cyn gynted ag y bo'n ymarferol pan na fydd y materion sy'n arwain at yr esgus rhesymol yn gymwys mwyach, gymryd prawf digwyddiad arall.

(5) Pan fo prawf digwyddiad arall wedi ei gymryd yn lle—

- (a) prawf digwyddiad sydd i'w gymryd ar gyfer diwrnod 2, mae P i'w drin fel pe bai wedi cymryd prawf digwyddiad ar ddiwrnod 2 yn unol â'r rheoliad hwn;
(b) prawf digwyddiad sydd i'w gymryd ar gyfer diwrnod 8, mae P i'w drin fel pe bai wedi cymryd prawf digwyddiad ar ddiwrnod 8 yn unol â'r rheoliad hwn.

- (b) has not been in a non-exempt country or territory within the period of 10 days ending with the day of P's arrival in Wales."

(4) In paragraph (2), at the beginning insert "Where paragraph (1A) does not apply,".

(5) In paragraph (6)(b), after "means a test" insert "for the detection of coronavirus".

New regulation 6L

9. After regulation 6K (workforce testing) insert—

"Specified events testing

6L.—(1) This regulation applies to a person ("P") aged 5 or over who—

- (a) arrives in Wales,
(b) has, within the period of 10 days ending with the day of P's arrival in Wales, been outside the common travel area, and
(c) is a relevant person at a specified event.

(2) P must take an event test for day 2 in accordance with paragraph (9) where P—

- (a) is a regulation 2A traveller, or
(b) has not been in a non-exempt country or territory within the period of 10 days ending with the day of P's arrival in Wales.

(3) Where paragraph (2) does not apply, P must undertake an event test for day 2, and day 8 in accordance with paragraph (9) in relation to each category of test.

(4) Where P does not undertake an event test as required by this regulation by reason of a reasonable excuse, P must, as soon as practicable after the matters giving rise to the reasonable excuse no longer pertain, undertake a replacement event test.

(5) Where a replacement event test is undertaken instead of—

- (a) an event test to be undertaken for day 2, P is to be treated as if they had undertaken an event test on day 2 in accordance with this regulation;
(b) an event test to be undertaken for day 8, P is to be treated as if they had undertaken an event test on day 8 in accordance with this regulation.

(6) Mae rheoliadau 6DA i 6HB yn gymwys i berson sy'n ddarostyngedig i'r rheoliad hwn fel pe bai—

- (a) cyfeiriadau at reoliad 6AB a 6AB(1) yn gyfeiriadau at reoliad 6L a 6L(1) yn y drefn honno;
- (b) cyfeiriadau at brawf diwrnod 2 yn gyfeiriadau at brawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 2;
- (c) cyfeiriadau at brawf diwrnod 8 yn gyfeiriadau at brawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 8;
- (d) y canlynol wedi ei roi yn lle rheoliad 6DB(5)—
“(5) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i brawf digwyddiad arall.”;
- (e) y canlynol wedi ei roi yn lle rheoliad 6HA(5)—
“(5) Mae'r paragraff hwn yn gymwys i brawf digwyddiad arall.”

(7) Pan fo prawf digwyddiad yn cynhyrchu canlyniad amhendiant, rhaid i P, cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol, gymryd prawf digwyddiad pellach ac mae'r prawf digwyddiad pellach hwnnw i'w drin fel prawf digwyddiad arall.

(8) Rhaid i berson sy'n gyfrifol am drefnu digwyddiad penodedig—

- (a) cymryd camau rhesymol i hwyluso cymryd profion digwyddiadau gan berson perthnasol mewn perthynas â'r digwyddiad penodedig y mae'n gyfrifol amdano;
- (b) rhoi sylw i unrhyw ganllawiau a ddyroddir gan Weinidogion Cymru at ddibenion is-baragraff (a).

(9) Yn y rheoliad hwn—

ystyr “digwyddiad penodedig” (“*a specified event*”) yw digwyddiad a restrir yn Atodlen 1E;

ystyr “person perthnasol” (“*relevant person*”) mewn perthynas â digwyddiad penodedig yw—

- (a) person sy'n cyfranogi yn y digwyddiad i ennill bywoliaeth;

(6) Regulations 6DA to 6HB apply to a person subject to this regulation as if—

- (a) references to regulation 6AB and 6AB(1) were to regulation 6L and 6L(1) respectively;
- (b) references to a day 2 test were to an event test undertaken for day 2;
- (c) references to a day 8 test were to an event test undertaken for day 8;
- (d) for regulation 6DB(5) there were substituted—
“(5) This paragraph applies to a replacement event test.”;
- (e) for regulation 6HA(5) there were substituted—
“(5) This paragraph applies to a replacement event test.”

(7) Where an event test generates an inconclusive result, P must as soon as reasonably practicable undertake a further event test and that further event test is to be treated as a replacement event test.

(8) A person responsible for organising a specified event must—

- (a) take reasonable steps to facilitate the taking of events tests by a relevant person in relation to the specified event they have responsibility for;
- (b) have regard to any guidance issued by the Welsh Ministers for the purposes of sub-paragraph (a).

(9) In this regulation—

“an event test” (“*prawf digwyddiad*”) means a test for the detection of coronavirus;

“an event test undertaken for day 2” (“*prawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 2*”) means a test which is undertaken no later than the end of the second day after the day on which P arrived in Wales;

“an event test undertaken for day 8” (“*prawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 8*”) means an event test which is undertaken before the end of the eighth day after the day on which P arrived in Wales

“relevant person” (“*person perthnasol*”) in relation to a specified event means—

- (a) a person participating in or at the event to derive a living;

- (b) unigolyn sy'n hanfodol i redeg y digwyddiad, gan gynnwys—
 - (i) staff gweithredol sy'n hanfodol i redeg y digwyddiad;
 - (ii) swyddogion y digwyddiad;
 - (iii) dyfarnwyr;
 - (iv) staff darlledu a newyddiadurwyr sy'n rhoi sylw i'r digwyddiad;
- (c) unigolyn sy'n hanfodol i gefnogi person a ddisgrifir ym mharagraff (a), gan gynnwys—
 - (i) staff meddygol, logistaidd, technegol a gweinyddol;
 - (ii) rhiant neu ofalwr person o'r fath, pan fo'r person hwnnw o dan 18 oed;

ystyr “prawf digwyddiad” (“*an event test*”) yw prawf ar gyfer canfod y coronafeirws;

ystyr “prawf digwyddiad arall” (“*a replacement event test*”) yw prawf digwyddiad sy'n cydymffurfio â'r gofynion sy'n gymwys i'r prawf digwyddiad nas cynhaliwyd neu a ddarparodd ganlyniad amhendant;

ystyr “prawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 2” (“*an event test undertaken for day 2*”) yw prawf sy'n cael ei gymryd yn ddim hwyrach na diwedd yr ail ddiwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru;

ystyr “prawf digwyddiad a gymerir ar gyfer diwrnod 8” (“*an event test undertaken for day 8*”) yw prawf digwyddiad sy'n cael ei gymryd cyn diwedd yr wythfed diwrnod ar ôl y diwrnod y cyrhaeddodd P Gymru.

(10) Yn y rheoliad hwn, wrth ystyried a yw person yn ennill bywoliaeth o gyfranogi mewn digwyddiad, mae unrhyw daliad a wneir er budd person o ganlyniad i'w gyfranogiad i'w gymryd i ystyriaeth, gan gynnwys taliad ar ffurf cyflog, arian gwobrwyo neu drwy drefniant contractiol o unrhyw fath arall.”

Diwygiadau i reoliad 9

10.—(1) Mae rheoliad 9 (gofynion ynysu: esemptiadau) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Mae paragraff (1) wedi ei hepgor.

(3) Yn lle paragraff (2) rhodder—

“(2) Nid yw rheoliadau 7 ac 8 yn gymwys i—

- (a) person a ddisgrifir ym mharagraff 1(1)(a) i (k) o Atodlen 2 sy'n bodloni'r

- (b) an individual essential to the running of the event, including—
 - (i) operational staff essential to the running of the event;
 - (ii) event officials;
 - (iii) referees;
 - (iv) broadcast staff and journalists covering the event;
- (c) an individual essential to the support of a person described in paragraph (a), including—
 - (i) medical, logistical, technical and administration staff;
 - (ii) the parent or carer of a such a person, where that person is under the age of 18;

“a replacement event test” (“*prawf digwyddiad arall*”) means an event test complying with the requirements that apply to the event test that was missed or provided an inconclusive result;

“a specified event” (“*digwyddiad penodedig*”) means an event listed in Schedule 1E.

(10) In this regulation, when considering whether a person derives a living from participating in an event, any payment made for a person's benefit by reason of their participation is to be taken into account, including payment by way of salary, prize money or through a contractual arrangement of any other kind.”

Amendments to regulation 9

10.—(1) Regulation 9 (isolation requirements; exemptions) is amended as follows.

(2) Paragraph (1) is omitted.

(3) For paragraph (2) substitute—

“(2) Regulations 7 and 8 do not apply to—

- (a) a person described in paragraph 1(1)(a) to (k) of Schedule 2 who satisfies the

- amodau ym mharagraff 1(2) o'r Atodlen honno;
- (b) person a ddisgrifir ym mharagraffau 2 i 5, 6A i 16 a 36 o Atodlen 2;
 - (c) yn ddarostyngedig i baragraff (3), person a ddisgrifir ym mharagraff 6 o Atodlen 2;
 - (d) yn ddarostyngedig i baragraff (3), person a ddisgrifir yn rheoliad 12E(2)(a) i (d) (mesurau ychwanegol sy'n gymwys i bersonau sy'n teithio o wlad neu diriogaeth a restrir yn Atodlen 3A);
 - (e) teithiwr rheoliad 2A."

- conditions in paragraph 1(2) of that Schedule;
- (b) a person described in paragraphs 2 to 5, 6A to 16 and 36 of Schedule 2;
 - (c) subject to paragraph (3), a person described in paragraph 6 of Schedule 2;
 - (d) subject to paragraph (3), a person described in regulation 12E(2)(a) to (d) (additional measures applicable to persons travelling from a country or territory listed in Schedule 3A);
 - (e) a regulation 2A traveller."

Diwygiadau i reoliad 14

11.—(1) Mae rheoliad 14 (troseddau) wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

(2) Ym mharagraff (1)—

- (a) yn is-baragraff (i), hepgorer "neu";
- (b) yn is-baragraff (j), ar ôl "6K," mewnosoder "neu";
- (c) ar ôl is-baragraff (j) mewnosoder—
" (k) 6L, ".

(3) Ym mharagraff (1B), yn lle "neu 6K" rhodder " , 6K neu 6L ".

(4) Ym mharagraff (1E), yn lle "rheoliad 6K" rhodder "rheoliadau 6K a 6L o ran cymryd profion".

Diwygiad i reoliad 16

12. Yn rheoliad 16 (hysbysiadau cosb benodedig), ym mharagraff (6AC), ar ôl "6K," mewnosoder "neu yn rheoliad 14(1)(k) am dorri gofyniad yn rheoliad 6L,".

Diwygiad i Atodlen 1

13. Yn Atodlen 1 (gwybodaeth am deithiwr), ar ôl paragraff 2 mewnosoder—

"**3.** Pan fo'r teithiwr yn bwriadu manteisio ar esemptiad fel teithiwr rheoliad 2A, y ffaith bod y teithiwr wedi ei frechu neu'n dod o fewn un o'r categorïau esemptiad eraill o fewn rheoliad 2A."

Atodlen newydd 1E

14. Ar ôl Atodlen 1D mewnosoder—

Amendments to regulation 14

11.—(1) Regulation 14 (offences) is amended as follows.

(2) In paragraph (1)—

- (a) in sub-paragraph (i), omit "or";
- (b) in sub-paragraph (j), after "6K," insert "or";
- (c) after sub-paragraph (j) insert—
" (k) 6L, ".

(3) In paragraph (1B), for "or 6K" substitute " , 6K or 6L ".

(4) In paragraph (1E), for "regulation 6K" substitute "regulations 6K and 6L as regards the taking of tests".

Amendment to regulation 16

12. In regulation 16 (fixed penalty notices), in paragraph (6AC), after "6K," insert "or regulation 14(1)(k) for contravening a requirement in regulation 6L,".

Amendment to Schedule 1

13. In Schedule 1 (passenger information), after paragraph 2 insert—

"**3.** Where the passenger intends to take advantage of an exemption as a regulation 2A traveller, the fact that the passenger has been vaccinated or falls within one of the other categories of exemption within regulation 2A."

New Schedule 1E

14. After Schedule 1D insert—

“ATODLEN 1E Rheoliad 6L

Digwyddiadau profi penodedig

Cylchdaith Golf Ewrop – Pencampwriaeth Agored Cazoo”.

Diwygiadau i Atodlen 3

15.—(1) Mae Atodlen 3 (gwledydd a thiriogaethau esempt y tu allan i'r ardal deithio gyffredin) wedi ei diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn Rhan 1—

(a) yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“Bwlgaria”

“Croatia”

“Hong Kong”

“Taiwan”;

(b) hepgorer “Ynysoedd Balears”.

(3) Yn Rhan 2, hepgorer “Ynysoedd Prydeinig y Wryf”.

Diwygiadau i Atodlen 3A

16. Yn Atodlen 3A (gwledydd a thiriogaethau sy'n ddarostyngedig i fesurau ychwanegol), yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“Cuba”

“Indonesia”

“Myanmar”

“Sierra Leone”.

Diwygiadau i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020

17. Mae'r Atodlen i Reoliadau Diogelu Iechyd (Coronafeirws, Gwybodaeth Iechyd y Cyhoedd ar gyfer Personau sy'n Teithio i Gymru etc.) 2020(1) wedi ei diwygio fel a ganlyn—

(a) yn lle Rhan 1 rhodder—

“Rhan 1

Yr wybodaeth sydd i'w darparu at ddibenion rheoliadau 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) a 3A(4)(c) yw—

“SCHEDULE 1E Regulation 6L

Specified testing events

European Tour – Cazoo Open”.

Amendments to Schedule 3

15.—(1) Schedule 3 (exempt countries and territories outside the common travel area) is amended as follows.

(2) In Part 1—

(a) at the appropriate places insert—

“Bulgaria”

“Croatia”

“Hong Kong”

“Taiwan”;

(b) omit “Balearic Islands”.

(3) In Part 2, omit “British Virgin Islands”.

Amendments to Schedule 3A

16. In Schedule 3A (countries and territories subject to additional measures), at the appropriate places insert—

“Cuba”

“Indonesia”

“Myanmar”

“Sierra Leone”.

Amendments to the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020

17. The Schedule to the Health Protection (Coronavirus, Public Health Information for Persons Travelling to Wales etc.) Regulations 2020(1) is amended as follows—

(a) for Part 1 substitute—

“Part 1

The information to be provided for the purposes of regulations 3(2)(a)(i), 3(2)(b)(i), 3(2)(c)(i), 3A(4)(b)(i) and 3A(4)(c) is—

(1) O.S. 2020/595 (Cy. 136), a ddiwygiwyd gan O.S. 2020/714 (Cy. 160), O.S. 2020/1118 (Cy. 253), O.S. 2020/1521 (Cy. 325), O.S. 2021/72 (Cy. 18), O.S. 2021/171 (Cy. 39), O.S. 2021/457 (Cy. 145), O.S. 2021/584 (Cy. 161), O.S. 2021/646 (Cy. 166) ac O.S. 2021/765 (Cy. 187).

(1) S.I. 2020/595 (W. 136), amended by S.I. 2020/714 (W. 160), S.I. 2020/1118 (W. 253), S.I. 2020/1521 (W. 325), S.I. 2021/72 (W. 18), S.I. 2021/171 (W. 39), S.I. 2021/457 (W. 145), S.I. 2021/584 (W. 161), S.I. 2021/646 (W. 166) and S.I. 2021/765 (W. 187).

“Essential information to enter Wales from overseas

Everyone entering Wales from overseas (including UK nationals and residents) must provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales.

Fill in your passenger locator form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited or transited through in the 10 days prior to your arrival in the UK on your passenger locator form.

Before departure, check the list of red, amber and green countries as the list can change regularly.

Red list passengers

1. Book a Managed Quarantine Package
2. Complete a passenger locator form

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residence rights in the UK. You must enter through a designated port and quarantine in a government approved hotel for 10 days.

Amber list passengers

1. Book tests for day 2 and 8
2. Complete a passenger locator form
3. Make plans to self-quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days).

If you are arriving from an amber country, and have been fully vaccinated through an approved vaccination programme, at least 14 days before your arrival in Wales, you must:

1. Book a test for day 2
2. Complete a passenger locator form

Green list passengers

1. Book a test for day 2
2. Complete a passenger locator form

“Essential information to enter Wales from overseas

Everyone entering Wales from overseas (including UK nationals and residents) must provide proof of a negative COVID-19 test taken within 3 days of departure to Wales.

Fill in your passenger locator form up to 48 hours before arrival. You must declare all countries you have visited or transited through in the 10 days prior to your arrival in the UK on your passenger locator form.

Before departure, check the list of red, amber and green countries as the list can change regularly.

Red list passengers

1. Book a Managed Quarantine Package
2. Complete a passenger locator form

You can only enter if you are a British or Irish National, or you have residence rights in the UK. You must enter through a designated port and quarantine in a government approved hotel for 10 days.

Amber list passengers

1. Book tests for day 2 and 8
2. Complete a passenger locator form
3. Make plans to self-quarantine in private accommodation for 10 full days after arrival (or full duration of stay if less than 10 days).

If you are arriving from an amber country, and have been fully vaccinated through an approved vaccination programme, at least 14 days before your arrival in Wales, you must:

1. Book a test for day 2
2. Complete a passenger locator form

Green list passengers

1. Book a test for day 2
2. Complete a passenger locator form

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in Wales from outside the common travel area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the common travel area. Public health requirements may vary depending upon in which nation of the UK you are staying.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travel-quarantine/pages/overview/>

Wales: <https://gov.wales/travelrules>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. Check the list of exemptions carefully. You may be fined if you fraudulently claim an exemption.””;

(b) yn Rhan 2—

- (i) ym mharagraff (a) (y fersiwn Gymraeg), ar ôl “o fewn y ddau ddiwrnod cyntaf ar ôl ichi gyrraedd” mewnosoder “, hyd yn oed os ydych wedi eich brechu yn llawn”;
- (ii) ym mharagraff (b) (y fersiwn Saesneg), ar ôl “within the first two days after you arrive” mewnosoder “, even if you have been fully vaccinated”.

These measures apply to all persons (including UK nationals and residents) arriving in Wales from outside the common travel area comprising the United Kingdom, Ireland, the Isle of Man, and the Channel Islands. The British Overseas Territories are not in the common travel area. Public health requirements may vary depending upon in which nation of the UK you are staying.

England: <https://www.gov.uk/uk-border-control>

Northern Ireland: <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-international-travel-advice>

Scotland: <https://www.gov.scot/publications/coronavirus-covid-19-international-travel-quarantine/pages/overview/>

Wales: <https://gov.wales/travelrules>

Failure to comply with these measures is a criminal offence and you could be fined. There are a limited set of exemptions from these measures. Check the list of exemptions carefully. You may be fined if you fraudulently claim an exemption.””;

(b) in Part 2—

- (i) in paragraph (a) (Welsh language version), after “o fewn y ddau ddiwrnod cyntaf ar ôl ichi gyrraedd” insert “, hyd yn oed os ydych wedi eich brechu yn llawn”;
- (ii) in paragraph (b) (English language version), after “within the first two days after you arrive” insert “, even if you have been fully vaccinated”.

Eluned Morgan

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru
Am 3.49 p.m. ar 16 Gorffennaf 2021

©©Hawlfraint y Goron 2021

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Jeff James, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers
At 3.49 p.m. on 16 July 2021

© Crown copyright 2021

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of Her Majesty’s Stationery Office and Queen’s Printer of Acts of Parliament.

£6.90

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2021/863>

ISBN 978-0-348-39095-7



9 780348 390957